

# Betriebsanleitung

# Steuergerät IRG1-MS



## Original-Betriebsanleitung DE

- Steuergerät IRG1–MS (230 V/50 Hz) ⇒ Bestell-Nr.: 50391018
- Steuergerät IRG1–MS (115 V/60 Hz) ⇒ Bestell-Nr.: 50391018



#### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben und unserem Unternehmen vertrauen!

In der vorliegenden Betriebsanleitung finden Sie alle wesentlichen Informationen zu Ihrem Produkt. Wir sind bestrebt, die Informationen möglichst prägnant und verständlich darzustellen. Sollten Sie trotzdem Fragen oder Anregungen haben, zögern Sie bitte nicht mit uns Kontakt aufzunehmen. Wir sind für jede Anregung dankbar.

Unser Team steht Ihnen bei Fragen rund um Ihr Steuergerät und weiteren Lösungen jederzeit zur Verfügung.

Bei der Integration unserer Module in Ihre Maschinen oder Anlagen wünschen wir Ihnen viel Erfolg!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Afag-Team

## Technische Änderungen vorbehalten

Die Steuergeräte der Afag GmbH wurden nach dem Stand der Technik konzipiert. Im Hinblick auf die ständige technische Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf technische Änderungen jederzeit vor.

#### **Updates unserer Dokumentationen**



Die auf unserer Webseite veröffentlichten Anleitungen, Produktdatenblätter und Kataloge werden laufend aktualisiert.

Bitte beachten Sie, dass diese digitalen Informationen somit stets aktueller sind als die entsprechenden Printversionen.

## © Copyright 2024 Afag GmbH

Alle Inhalte dieser Anleitung, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, einschließlich der Vervielfältigung auch auszugsweise -, Veröffentlichung, Verbreitung (Zugänglichmachung gegenüber Dritten), Bearbeitung und Übersetzung, bleiben vorbehalten und bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung durch die Afag GmbH.



## Afag GmbH Wernher-von-Braun Straße 1 D-92224 Amberg (Deutschland)

Tel.: +49 (0) 9621 65 027-0 e-mail: sales@afag.com

Internet: www.afag.com

## Afag Automation AG Luzernstrasse 32 CH-6144 Zell (Schweiz)

Tel.: +41 62 959 86 86 sales@afaq.com e-mail: Internet: www.afag.com



## Inhaltsverzeichnis

1	Allge	meii	nes	5
	1.1	Inh	nalt und Zweck der Anleitung	5
	1.2	Sy	mbolerklärung	5
	1.3	We	eitere Kennzeichnungen	6
	1.4	Ge	ewährleistung	7
	1.5	Ha	aftung	7
2	Siche	erhei	itshinweise	8
	2.1	All	gemeines	8
	2.2	Ве	stimmungsgemäße Verwendung	8
	2.3	Vo	orhersehbare Fehlanwendung	8
	2.4	Ve	erpflichtungen des Betreibers und des Personals	9
	2	.4.1	Anleitung beachten	9
			Verpflichtungen des Betreibers	
			Verpflichtungen des Personals	
	2.5		rsonalanforderungen	
			Qualifikation des Personals	
	2.6		rsönliche Schutzausrüstung (PSA)	
	2.7		nbauten und Veränderungen	
	2.8		rundsätzliche Gefahren / Restrisiken	
	_	.8.1	Allgemeine Gefahren am Arbeitsplatz	
			Gefahren durch elektrische Energie	
3	Tech		he Daten	
	3.1	Ma	aßzeichnung Steuergerät IRG1-MS	12
	3.2		chnische Daten Steuergerät IRG1-MS	
	3.3	Zu	behör	13
4	Trans	spor	t und Lagerung	14
	4.1	Lie	eferumfang	14
	4.2	Tra	ansport	15
	4.3	La	gerung	15
5	Aufb	au u	nd Funktion	16
	5.1	Au	ıfbau des Steuergerätes	16
	5.2	Fu	nktionsbeschreibung	16
6	Mont	age	und Installation	17
	6.1	Sic	cherheitshinweise	17
	6.2		ontage/Befestigung des Steuergerätes	
	6.3	Ele	ektrischer Anschluss	18
7	Bedie	enun	ng und Einstellungen	19
	7.1		cherheitshinweise	
	-			•





	7.1	Einstellungen	19
8	Wart	ung	20
	8.1	Sicherheitshinweise	20
	8.2	Wartungstätigkeiten und Wartungsintervalle	21
	8	3.2.1 Wartungspunkte	21
	8	3.2.2 Austausch der Sicherung	21
	8.3	Ersatz- und Verschleißteile, Reparaturen	21
9	Dem	ontage und Entsorgung	22
	9.1	Sicherheitshinweise	22
	92	Entsorgung	22



## 1 Allgemeines

## 1.1 Inhalt und Zweck der Anleitung

Die vorliegende Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme, Funktionsweise und Wartung für einen sicheren und effizienten Umgang mit dem Steuergerät IRG1-MS.

Durch die konsequente Anwendung der in der Anleitung aufgeführten Punkte soll folgendes erreicht werden:

- dauerhafte Betriebssicherheit des Steuergerätes,
- optimale Funktionsweise des Steuergerätes,
- rechtzeitige Erkennung und Behebung von M\u00e4ngeln (dadurch Reduzierung der Instandhaltungs- und Reparaturkosten),
- Verlängerung der Lebensdauer des Steuergerätes.

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

## 1.2 Symbolerklärung

Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung sind durch ein Piktogramm und ein Signalwort gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise bringen das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck.

## **GEFAHR**



## Gefahr!

Dieser Hinweis weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

## **WARNUNG**



## Warnung!

Dieser Hinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

## **VORSICHT**



#### Vorsicht!

Dieser Hinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

## **HINWEIS**

Dieser Hinweis weist auf eine mögliche Gefährdung hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.





Dieser Hinweis enthält nützliche Tipps sowie Informationen für einen sicheren und sachgerechten Gebrauch des Steuergerätes.

## **Darstellung weiterer Warnzeichen:**

In der Betriebsanleitung werden zudem - sofern erforderlich - folgende genormte Symbole zur Anzeige der verschiedenen Gefahrenarten verwendet.



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.



Warnung vor gefährlichen Bewegungen, die zu Handverletzungen führen können.



Warnung vor magnetischem Feld.

## 1.3 Weitere Kennzeichnungen

In der Dokumentation wird folgende Darstellungsform zur Kennzeichnung von Handlungsanweisungen, Ergebnissen, Verweisen u.a. verwendet.

Darstellung	Erläuterung
1.	Handlungsanweisung (Schritte)
$\Rightarrow$	Resultate von Handlungsanweisungen
<b>•</b>	Verweise auf Abschnitte
	Aufzählungen ohne Reihenfolge



## 1.4 Gewährleistung

Die Gewährleistung auf Afag Handhabungskomponenten und Handhabungssysteme beträgt:

- 24 Monate ab Inbetriebnahme, jedoch maximal 27 Monate ab Auslieferung.
- Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgenommen (Der Kunde hat Anspruch auf ein mangelfreies Produkt. Das gilt auch für Zubehör und Verschleißteile, wenn diese mangelhaft sind. Von der Gewährleistung ausgenommen ist der normale Verschleiß).

Die Gewährleistung umfasst den Ersatz bzw. die Reparatur von defekten Afag Teilen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

#### Die Gewährleistung erlischt in folgenden Fällen:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachten der Hinweise in der Anleitung bezüglich Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung.
- Unsachgemäßes Montieren, in Betrieb nehmen, Bedienen und Warten.
- Eigenständige Reparaturen, bauliche Veränderungen ohne vorherige Einweisung durch Afag.
- Entfernen der Seriennummer am Produkt.
- Nichtbeachten der EG-Maschinenrichtlinie, der UVV, der VDE-Richtlinie sowie der Sicherheits- und Montagehinweise.

## 1.5 Haftung

An den Steuergeräten dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben oder von der Afag schriftlich genehmigt worden sind.

Bei unsachgemäßen Veränderungen oder bei unsachgemäßer Montage, Installation, Inbetriebnahme (Betrieb), Wartung oder Reparatur übernimmt die Afag keine Haftung.



## 2 Sicherheitshinweise

## 2.1 Allgemeines

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für den sicheren und sachgerechten Gebrauch des Steuergerätes sowie den optimalen Schutz des Personals.

Voraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb des Steuergerätes ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitsvorschriften.

Jede Person, die sich mit der Montage, Inbetriebnahme, Instandhaltung und Betrieb des Steuergerätes befasst, muss die komplette Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheitshinweise, gelesen und verstanden haben.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzort/Betrieb geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung (UVV) zu beachten.



Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu erheblichen Gefährdungen führen!

## 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die elektronischen Steuergeräte sind elektrische Betriebsmittel, die für den Einsatz in industriellen Anlagen konzipiert sind. Das Steuergerät IRG1-MS ist für die Verwendung in elektromagnetischen Schwingförderern bestimmt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch:



- das Beachten sämtlicher Hinweise dieser Anleitung,
- die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsarbeiten sowie der Spezifikationen in den Datenblättern,
- die ausschließliche Verwendung von Originalteilen.

Die nichtbestimmungsgemäße Verwendung des Steuergerätes führt zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

## 2.3 Vorhersehbare Fehlanwendung

Als Fehlanwendung gilt jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende Benutzung des Steuergerätes.

### **WARNUNG**



Verletzungsgefahr bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung bzw. bei vorhersehbarer Fehlanwendung des Steuergerätes!

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. Fehlanwendung des Steuergerätes stellt eine Gefahrenquelle für das Personal dar.

■ Die Steuergeräte nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung verwenden!



## 2.4 Verpflichtungen des Betreibers und des Personals

#### 2.4.1 Anleitung beachten

Grundvoraussetzung für den sicheren und sachgerechten Umgang mit den Steuergeräten ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitshinweise.



Die vorliegende Anleitung, insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, ist von allen an und mit den Steuergeräten arbeitenden Personen zu beachten.

## 2.4.2 Verpflichtungen des Betreibers

Der Betreiber der Steuergeräte muss zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung, die für den Einsatzbereich der Module gültigen Sicherheits-Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften beachten.

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen an den Steuergeräten arbeiten zu lassen, die:

- Über die erforderliche fachliche Qualifikation und Erfahrung verfügen,
- mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind,
- in die Handhabung der Steuergeräte eingewiesen sind,
- die vorliegende Anleitung gelesen und verstanden haben.

#### Der Betreiber verpflichtet sich weiterhin:

- Sicherheits- und gefahrenbewusstes Arbeiten des Personals unter Beachtung der Betriebsanleitung regelmäßig zu kontrollieren,
- sicherzustellen, dass die Betriebsanleitung ständig bei der Anlage, in die die Steuergeräte eingebaut wurden, griffbereit aufbewahrt wird,
- ergänzend zur Betriebsanleitung allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zu beachten und anzuweisen,
- die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (z. B. Schutzhandschuhe) bereitzustellen und anzuweisen.

## 2.4.3 Verpflichtungen des Personals

Alle mit Arbeiten an den Modulen beauftragten Personen verpflichten sich:

- Diese Betriebsanleitung und insbesondere das Kapitel Sicherheit zu lesen und zu beachten,
- die Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung zu beachten,
- alle Sicherheits- und Warnhinweise an den Modulen zu beachten,
- jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise zu unterlassen.



Zudem ist das Personal verpflichtet, die zur Ausführung der Tätigkeiten vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung (Skapitel 2.6) zu tragen.



## 2.5 Personalanforderungen

#### 2.5.1 Qualifikation des Personals

Die in der Betriebsanleitung beschriebenen Tätigkeiten stellen bestimmte Anforderungen an die Qualifikation des Personals dar.

Ein unzureichend qualifiziertes Personal kann die Risiken beim Umgang mit den Steuergeräten nicht einschätzen und setzt sich und andere dem Risiko schwerer Verletzungen aus. Für die Ausführung der beschriebenen Tätigkeiten an den Steuergeräten darf nur entsprechend qualifiziertes Fachpersonal zugelassen werden.

Die vorliegende Anleitung richtet sich an Fachkräfte (Installateure, Systemintegratoren, Wartungspersonal, Techniker), an Elektrofachkräfte sowie an das Bedienpersonal.

Nachfolgend werden die in dieser Anleitung verwendeten Personal-Qualifikationen zur Ausführung der verschiedenen Tätigkeiten erläutert.

#### Fachkraft:

Die Fachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Schulung und/oder Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

#### Elektrofachkraft:

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Schulung und/oder Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und dabei mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

## Bedienpersonal (geschultes Personal):

Das Bedienpersonal ist in geeigneter Weise ausgebildet, qualifiziert durch Wissen und praktische Erfahrung sowie mit den notwendigen Anweisungen versehen, die es ermöglichen, die erforderliche Tätigkeit sicher auszuführen.

## 2.6 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Die PSA dient dazu, das Personal vor Gefahren zu schützen, die dessen Sicherheit bzw. Gesundheit bei der Arbeit beeinträchtigen könnten.

Das Personal muss bei der Durchführung der Arbeiten an den Steuergeräten, soweit durch die Tätigkeit oder durch Vorschriften gefordert, die vom Betreiber zugewiesene PSA tragen. Das Personal ist weiterhin verpflichtet:

- die zur Verfügung gestellte "Persönliche Schutzausrüstung" bestimmungsgemäß zu verwenden,
- diese regelmäßig auf ihren ordnungsgemäßen Zustand zu prüfen und
- festgestellte M\u00e4ngel an der PSA dem Verantwortlichen am Einsatzort unverz\u00fcglich zu melden.



## 2.7 Umbauten und Veränderungen

Es dürfen keine Veränderungen am Steuergerät vorgenommen werden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben oder von Afag schriftlich genehmigt worden sind.

Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Montage, Installation, Inbetriebnahme (Betrieb), Wartung oder Reparatur übernimmt die Afag keine Haftung.

### 2.8 Grundsätzliche Gefahren / Restrisiken

Zur Vermeidung von Sachschäden sowie gefährlichen Situationen für das Personal, sind die Sicherheitshinweise in diesem Kapitel sowie in den weiteren Abschnitten dieser Anleitung unbedingt zu beachten.

### 2.8.1 Allgemeine Gefahren am Arbeitsplatz

Die Steuergeräte sind nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert. Dennoch können bei einer unsachgemäßen Verwendung der Steuergeräte Gefährdungen entstehen:

- für Leib und Leben der Bediener oder Dritter,
- an den Steuergeräten selbst,
- am Material bzw. an Sachwerten.

## 2.8.2 Gefahren durch elektrische Energie

## **GEFAHR**



### Gefahr durch elektrischen Stromschlag!

Unfachmännisch ausgeführte Arbeiten an elektrischen Komponenten können zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen führen und Sachschäden verursachen!

 Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln durchgeführt werden!



## 3 Technische Daten

## 3.1 Maßzeichnung Steuergerät IRG1-MS

Тур	IRG1-MS
A	175 mm
В	80 mm
С	61.5 mm
D	10 mm
E	25 mm

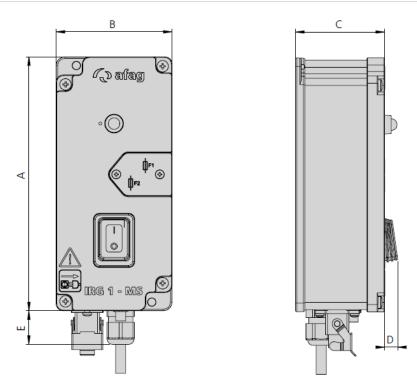


Abb. 1 Maßzeichnung Steuergerät IRG1-MS



## 3.2 Technische Daten Steuergerät IRG1-MS

IRG1-MS	
Тур	IRG1-MS
Bestellnummer	50391018
Ausgangsnennstrom	2 A
Netzfrequenz	50/60 Hz
Eingangsspannung	230/115 VAC
Ausgangsspannung	230/115 VAC
Freigabeeingang	24 VDC
Nettogewicht	0.7 kg
Nachfüllvibrationsbunker NVB	
Nachfüllvibrationsdosierer NVD	
Industriebunker IBB	•
Schwingförderer	
Schutzart	IP54
Hinweis: • = geeignet für = nicht geeignet für	

## 3.3 Zubehör

Тур	Bezeichnung	Bestellnummer	
	für 1 IRG	50450178	
Holtorung	für 2 IRG	50450179	
Halterung	für 1 IRG verlängert	50450145	
	für 2 IRG verlängert	50450147	



## 4 Transport und Lagerung

## 4.1 Lieferumfang



Zu jedem Steuergerät wird die zugehörige Dokumentation mitgeliefert.



Abb. 2 Lieferumfang IRG1-MS

Stck	Bezeichnung
1 x	Steuergerät
1 x	Betriebsanleitung



## 4.2 Transport



Es wird keine Gewährleistung für Schäden übernommen, die durch einen unsachgemäßen Transport durch den Anlagenbetreiber verursacht wurden.



Für den Transport und die Lagerung folgende Werte beachten:

- Lagertemperatur: 0-+45 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: < 90%, nicht kondensierend

## 4.3 Lagerung

Bei Lagerung des Steuergerätes über einen längeren Zeitraum folgende Punkte beachten:

- Steuergerät in der Verpackung lagern.
- Nicht im Freien lagern oder Witterungseinflüssen aussetzen.
- Der Lagerraum muss trocken und staubfrei sein.
- Raumtemperatur des Lagerraums: 0-50 °C.
- Relative Luftfeuchtigkeit: < 90% nicht kondensierend.
- Steuergerät vor Schmutz und Staub schützen.



## 5 Aufbau und Funktion

## 5.1 Aufbau des Steuergerätes



Abb. 3 Aufbau des Steuergerätes IRG1-MS

## 5.2 Funktionsbeschreibung

Der IRG1-MS ist ein Steuerungsmodul für 1-Phasen –Kondensatormotoren.

Über einen Freigabeeingang (M8) kann das Modul von einem übergeordneten System, z.B. "SMART-Box" oder SPS mittels einer Signalspannung von 24 V, DC Ein- bzw. Ausgeschaltet werden.

Für Testzwecke kann die Freigabe intern per Schalter überbrückt werden. Der Status des Ausgangs wird über eine LED in der Frontplatte angezeigt.

Am Steuergerät IRG1-MS können auch Kleinstmagnete sicher betrieben werden.



## 6 Montage und Installation

Für den sicheren Betrieb müssen die Module in das Sicherheitskonzept der Anlage integriert werden.



Für den Einbau der Steuergeräte in ein System ist der Anlagenbauer verantwortlich!

#### 6.1 Sicherheitshinweise

## **WARNUNG**

## Gefahr durch Stromschlag!



Bei Arbeiten an elektrischen Komponenten, ist zu beachten, dass unfachmännisch ausgeführte Arbeiten zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen führen.

- Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln durchgeführt werden.
- Vor Montage- und Demontagearbeiten sowie bei Aufbauänderungen Versorgungsspannung trennen!



Es wird keine Gewährleistung für Schäden übernommen, die durch eine unsachgemäße Installation durch den Betreiber verursacht wurden.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Skap. 2 "Sicherheitshinweise" dieser Anleitung sowie die Hinweise in Kap. 6.3.



## 6.2 Montage/Befestigung des Steuergerätes

Zur Befestigung des Steuergerätes stehen zwei Bohrungen am Gehäuseunterteil zur Verfügung. Diese sind vom Gehäuseinnenraum getrennt. (Befestigungsmaß: 163 x 52 mm).

## **HINWEIS**

#### Beschädigung der Leiterplatte!

Eine falsche Einstellung der Schiebeschalter kann eine Fehlfunktion verursachen oder die Leiterplatte beschädigen!

Schiebeschalter nur für die jeweilige Anwendung einstellen!

#### 6.3 Elektrischer Anschluss

## **WARNUNG**

## Gefahr durch Stromschlag!



Unfachmännisch ausgeführte Arbeiten können zu schweren oder tödlichen Verletzungen sowie Sachschäden führen.

 Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln durchgeführt werden.

## **HINWEIS**

#### Beschädigung des Steuergerätes durch falschen Steuereingang!

Bei Unterbrechung des Laststromkreises über einen Schalter oder ein Relais kann das Steuergerät in bestimmten Anwendungsfällen Schaden nehmen, wenn der falsche Steuereingang verwendet wird!

Bei Anwendungsfällen, die ein ständiges EIN- und AUS-schalten des Schwingantriebes erfordern (z.B. Stauabschaltung, Bunkersteuerung usw.), muss der dafür vorgesehene Steuereingang benutzt werden!

## Wichtige Hinweise zum elektrischen Anschluss

- Versorgungsspannung vor Montage- oder Demontagearbeiten, sowie bei Sicherungswechsel oder Aufbauänderungen trennen.
- NOT-AUS-Einrichtungen müssen in allen Betriebsarten wirksam bleiben. Entriegeln der NOT-AUS-Einrichtungen darf kein unkontrolliertes Wiederanlaufen bewirken!
- Die elektrischen Anschlüsse müssen abgedeckt sein!
- Schutzleiterverbindung müssen nach Montage auf einwandfreie Funktion geprüft werden!



## 7 Bedienung und Einstellungen

#### 7.1 Sicherheitshinweise

### **GEFAHR**



#### Gefahr durch elektrischen Stromschlag!

Durch eine unerlaubte Demontage der Steckerabdeckung besteht Gefahr durch elektrischen Stromschlag!

- Steckerabdeckung NICHT demontieren!
- Die Sicherheit gefährdende Handlung am eingebauten Modul vermeiden!

## **HINWEIS**

#### Beschädigung des Steuergerätes!

Wird der Gerätestecker am betriebenen Schwingantrieb bei eingeschaltetem Steuergerät ein- oder ausgesteckt, kann das Steuergerät beschädigt werden!

 Gerätestecke niemals am betriebenen Schwingantrieb ein- oder einstecken, wenn das Steuergerät eingeschaltet ist!

## 7.1 Einstellungen

Das Steuergerät IRG1-MS kann über einen Freigabeeingang (M8) von einem übergeordneten System z.B. SMART-Box oder SPS mittels einer Signalspannung von 24 V, DC ein- oder ausgeschaltet werden.

Für Testzwecke kann die Freigabe intern per Schalter überbrückt werden. Der Status des Ausgangs wird über eine LED in der Frontplatte angezeigt.

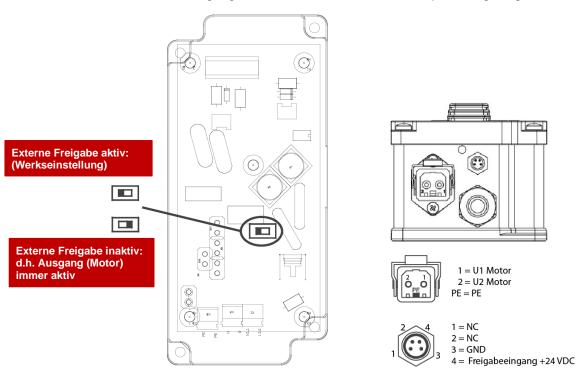


Abb. 4 Anschlussmöglichkeiten des Steuergerätes IRG1-MS



## 8 Wartung

#### 8.1 Sicherheitshinweise

## **GEFAHR**



## Gefahr durch elektrischen Stromschlag!

Unfachmännisch ausgeführte Arbeiten an elektrischen Komponenten können zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen führen und Sachschäden verursachen!

Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln durchgeführt werden!



Die Sicherheitshinweise in Skap. 2 "Sicherheitshinweise" dieser Betriebsanleitung müssen ebenfalls beachtet werden.



## 8.2 Wartungstätigkeiten und Wartungsintervalle

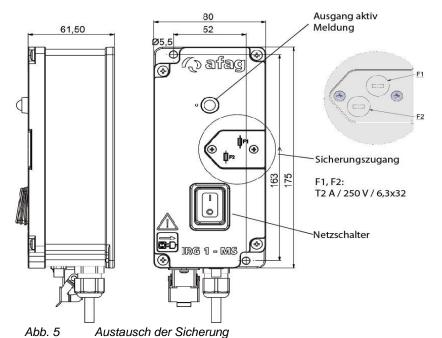


Das Steuergerät IRG1-MS ist wartungsfrei. Lediglich die Sicherung muss bei Bedarf ausgetauscht werden.

## 8.2.1 Wartungspunkte

Nr.	Wartungspunkt	Wartungstätigkeit	Intervall [h]	Anlage [Ein/Aus]	Bemerkungen
1	Sicherung	Prüfen, ggf. ersetzen	Bei Bedarf	[Aus]	-
			Sicherung bei Bedarf austaus		auschen:

## 8.2.2 Austausch der Sicherung



### Vorgehensweise:

- 1. Netzstecker ziehen
- 2. Steuergerät öffnen (Gehäuse entfernen)
- 3. Defekte Sicherung austauschen
- 4. Gehäuse wieder schließen
- ⇒ Der Vorgang ist abgeschlossen.

## 8.3 Ersatz- und Verschleißteile, Reparaturen

Die Afag bietet einen zuverlässigen Reparaturdienst an. Defekte Geräte können innerhalb der Gewährleistungszeit an Afag zur Reparatur versendet werden.



Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden! Wir empfehlen Ihnen, die Reparatur bei uns im Haus durchführen zu lassen.



## 9 Demontage und Entsorgung

Die Steuergeräte sind nach dem Gerbrauchsende ordnungsgemäß zu demontieren und umweltgerecht zu entsorgen.

#### 9.1 Sicherheitshinweise

## **WARNUNG**

# Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Außerbetriebnahme und Entsorgung!



Durch unsachgemäß ausgeführte Tätigkeiten kann es zu erheblichen Sachschäden sowie schweren Verletzungen kommen.

- Nur ausgebildetes Fachpersonal zur Ausführung der Tätigkeiten einsetzen.
- Vor dem Ausbau von der Medienversorgung trennen!
- Module nur bei ausgeschalteter und gesicherter Steuerung ausbauen!

## 9.2 Entsorgung

Die Steuergeräte müssen am Ende der Nutzungsdauer fachgerecht entsorgt und die verwendeten Rohstoffe dem Recyclingkreislauf zugeführt werden. Beachten Sie dabei die gesetzlichen und betrieblichen Vorschriften.

Die Steuergeräte dürfen nicht als ganze Einheit entsorgt werden. Steuergerät in Einzelteile zerlegen und die verschiedenen Komponenten nach Art der Materialien sortenrein trennen und fachgerecht entsorgen:

- Metalle verschrotten.
- Kunststoffelemente zum Recycling geben.
- Übrige Komponenten nach Materialbeschaffenheit sortiert entsorgen.

## **HINWEIS**

#### Gefahr für die Umwelt durch inkorrekte Entsorgung der Steuergeräte!

Durch eine falsche Entsorgung können Gefahren für die Umwelt entstehen.

- Elektronikteile, Elektroschrott, Hilfs- und Betriebsstoffe sind von zugelassenen Fachbetrieben zu entsorgen.
- Hinweise zu einer fachgerechten Entsorgung erteilen Ihnen die zuständigen örtlichen Behörden.





